



**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION**



Date of Conversation: August 31, 2013

Source Language(s): Spanish

Target Language: English

Name and Office of Linguist (s): Veronika Eliakim – Miami Division

Name and Office of Reviewer (s): LA Beatriz Zuleta-Correa – Miami Division

Participants:

Mario Fabricio Ormachea: MO Humberto Roca: HR

Abbreviations:

UI Unintelligible

[Unclassified]

- HR: Pa' que no quede nada... So there's...nothing left.
- MO: Nada suelto. Nothing left.
- HR: Porque después no vamos a hablar usted y yo... Because you and I are not going to speak.
- MO: Así es. That's right.
- HR: Hasta... Until...
- MO: Yo creo que la próxima vez que vamos a venir...y eso quiero decirle es importante. Vamos a venir pa' noviembre. En noviembre...la segunda semana de noviembre...calcule entre el 15 hasta el... entre el 15 de noviembre hasta los primeros días de diciembre. ¿Qué está programado hacer? Le vamos a entregar una citación a...¿no? Al, al consulado en Washington para Guillermo Sansetenegimov que era el administrador en Washington y para Patricia...que es la de aquí... I think the next time we're going to come...and I want to tell you this because it's important. We're going to come around November. In November...the second week of November...calculate between the 15th until...between November 15th until the first couple of days in December. What's in our agenda? We're going to present a summons to...all right? To, to the Consulate in Washington for Guillermo Sansetenegimov who was the administrator in Washington and for Patricia...who's the one from here...
- HR: ¿Gutierrez? Gutierrez?
- MO: Para Patricia Gutierrez, aquí en Miami. ¿Con qué propósito? Con el propósito de invitarlos a los consulados para que vayan. En el consulado les notificamos y les tomamos sus declaraciones. For Patricia Gutierrez here in Miami. What's the objective? The goal is to invite them to the Consulate for them to appear there. We'll notify them at the Consulate and we'll take their statements.
- HR: ¿Y eso es legal? Is that legal?
- MO: Es legal, porque dentro del consulado es territorio boliviano. It's legal. Because you're on Bolivian soil inside the Consulate.

- HR: O sea, ¿pueden intimar a una persona dentro?
- MO: No, no. Esa es la clave. Aquí está la clave. Adentro del consulado sí.
- HR: Pero...
- MO: Y en todo caso, ¿sábe qué? Es una trampa. Le estoy diciendo yo. ¿Cual es la trampa? La trampa es decirles, eh, porque como vamos a tener la coo...la cooperación del, del FBI posiblemente con algún policía local nos digan, "Tenemos ubicada la casa de Sansetenea [PH]. Vive en tal lugar."
- HR: ¿O sea que va a entrar el FBI en eso?
- MO: Vamos a ir con un policía local, ¿no cierto? "¿Cómo está tal persona?" "Yo soy tal persona." "Lo invitamos mañana a que vaya al consulado. Lleve toda la documentación que ha manejado usted como de lo suyo." Es una invitación. Digamos que el FBI nos dice...lo que podemos hacer es le mandamos con un policía local. El policía local no va a hablar, no va a abrir su pico, no va a decir nada. Pero solo va a estar ahí
- I mean, they can order a person inside?
- No, no. That's the key. This is the key. You can, inside the Consulate.
- But...
- In any case, you know what? It's a trap. I'm telling you. What's the trap? The trap is to tell them, uh, because we're going to have the coo...the, the FBI's cooperation, so possibly with a local police officer they would tell us, "We have located Sansetenea's [PH] house. He lives in such and such place."
- So, the FBI is going to be involved in that?
- We are going to go with a local police officer, all right? "How is such-and-such person?" "I'm such-and-such person." "We are inviting you to go to the Consulate tomorrow. Take all the documents you have handled as your own." It's an invitation. Let's say the FBI tells us... What we can do is, we can send him with a local police officer. The local police officer is not going to speak; he's not going to open his mouth. He's not going to say anything, but he's only going to be there.
- HR: ¿Y pa' qué?
- MO: Pues digamos para...hacer que la cosa
- And What for?
- Well, let's say to...to make believe

[Unclassified]

- sea como efectiva, ¿no? La clave es... things are kind of effective, right? The key is...
- HR: ¿Y el, y el FBI sabe que todo esto es...? And the FBI knows that everything is...?
- MO: La clave es que no va a ir. The key is that he's not going to go.
- HR: Pero... ¿Y el FBI sabe que todo esto en el fondo es illegal? But... And the FBI knows that in the end this is all illegal?
- MO: Eh...no, pues si les decimos que es illegal, no nos abren pues ni la puerta, ¿no? Uh...no, then they won't even open the door for us, if we tell them it illegal, right?
- HR: Porque en el fondo es. Todo un... Because it is [illegal] at the end. All a...
- MO: [OV] Les, les decimos eso y qué no...[tartamudea] no nos ni miran, pues, ¿no? We'll, we'll tell them that and they won't they wont' even look at us, right?
- HR: [OV] No. No.
- MO: [OV] Pero es importante que avancemos. But it's important for us to move ahead.
- HR: Ya, a ver. Yo lo que quiero es... All right, let me see. What I want is...
- MO:
- HR: ...estar seguro de... Porque es un desastre aquí conseguir plata en efectivo... ...to be sure of...because it's very difficult to obtain cash here...
- MO: Sí, sí, sí. Yes, yes, yes.
- HR: Coronel. Colonel.
- MO: Claro, no, yo sé. Of course, I know that.

[Unclassified]

- HR: Pues sabemos...hoy día hemos estado sufriendo pa' conseguir la plata en efectivo, porque en efectivo no se maneja aquí.
- MO: Ciento.
- HR: Y, y, y las, y las cuentas corrientes de los bancos lo embroman a uno cuando, cuando pide efectivo. Entonces tenemos... Yo quiero hacer...no quiero dejar nada...
- MO: Sí, exacto.
- HR: ...yo le entrego hoy día el adelanto...
- MO: Ya.
- HR: O sea, eh, hásta ahorita tengo cinco...mil...eh, en teoría voy a conseguir otros cinco mil que se los voy a enviar. ¿Se los puedo enviar o no?
- MO: Sí, claro.
- HR: ¿Usted confía en Carlos Alberto o no?
- MO: Confío.
- HR: Ya. Entonces va a ser el único que sepa, ¿no?
- MO: Ya.
- HR: Porque no quiero...no quiero...
- Well, we know that...we have been struggling today to try to get cash, because we don't handle cash here.
- That's correct.
- And, and the checking accounts here in banks give you a hard time when you request cash. Then we have...I want to do...I don't want to leave anything...
- Yes, I get it.
- ...I'll give you the down payment today.
- All right.
- I mean, so far I have five...thousand, uh...in theory I'm going to get another 5,000 I'm going to send you. Can I send them to you or not?
- Yes, of course.
- Do you trust Carlos Alberto or you don't?
- I trust him.
- All right. So, he'll be the only one who's going to know, all right?
- Yeah.
- Because I don't want...I don't want...

[Unclassified]

- MO: No, nadie tiene que saber nada. No, nobody has to know anything.
- HR: Por eso. Es que no...yo no quiero...nadie más involucrar... That's why. It's that...I don't want to...involve anybody else.
- MO: ¿Y cómo, cómo me los va a mandar con Carlos Alberto? ¿Qué...? How, how are you going to send it with Carlos Alberto? What...?
- HR: No, pues...entra un ratito de repente. No, well...perhaps he'll just go in for a little bit and that's it.
- MO: Ah, él está viniendo? Oh, he's on his way here?
- HR: No, no, no, no está viniendo, no. No, no, no. He's not on his way here.
- MO: Ah. Oh.
- HR: No he querido a nadie aquí hasta que usted me de su consentimiento. I haven't wanted anybody here until I got your consent.
- MO: Ya, ya. *Okay*. I see. I see, *okay*.
- HR: Lo que pasa es que no he conseguido más que cinco mil. O sea, solamente tengo cinco mil. Y, pero...quiero estar seguro de, de las cosas como son. The thing is I was only able to get 5,000. I mean, I only have 5,000. And...but I want to be sure of, of things...the way they are.
- MO: Correcto. Right.
- HR: El... He/The...
- MO: Como tiene que ser además. Furthermore, that's the way it should be.
- HR: El paquete completo... The complete package...
- MO: Clarísimo, clarísimo. I'm super clear, super clear on that.

[Unclassified]

- HR: Clarísimo. El paquete es 30,000,
¿correcto?
- MO: Así es. Correcto.
- HR: 30,000 dólares.
- MO: Sí, señor.
- HR: De los cuales usted me... Yo le voy a
dar hoy día die...cinco mil ahorita y si
es que puedo diez mil.
- MO: *Okay.*
- HR: Si es que no puedo le mandaré un pasaje
y volverá, pues por la otra plata,
porque... ¿Correcto?
- MO: Correcto.
- HR: ¿Eso incluye el desvío en sus informes?
- MO: Así es.
- HR: ¿O sea usted va a preparar los informes
y usted va a desviar en sus informes
toda la investigación hacia los
verdaderos responsables? Yo quiero
preguntarle de nuevo, porque es muy
importante esto. ¿Qué pasa si lo mandan
a usted...? Como usted dijo que el que
manda ésto es Alvarito** y...
- MO: Hm-mm.
- HR: ...y su...y su jefe Evo**... ¿Qué pasa si
- Super clear. The package is 30,000,
right?
- That's correct. Right.
- 30,000 dollars.
- Yes, sir.
- Of which I will... Today I'm going to
give you...5,000 right now and 10,000
if I'm able.
- Okay.*
- If I can't, I'll send you a ticket and so
then you'll come back for the rest of the
money, because... Is that right?
- That's fine.
- That includes the detour in your
reports?
- That's right.
- I mean, are you going to prepare the
reports and you're going to detour in
your reports to shift all the investigation
towards the true culprits? I want to ask
you again, because this is very
important. What happens if they send
you...? Because you told me the person
who sends this is Alvarito and...
- Hm-mm.
- ...and his, and his boss Evo... What

[Unclassified]

- vienen y le dicen específicamente... happens if they come and specifically tell you...?
- MO: Ya. I see.
- HIR: ...contra Humberto Roca? ...against Humberto Roca?
- MO: He estado pensado eso y ¿sábe qué? En este...imagínese que es cómo una empresa. Imagínese que eso es cómo una empresa, ¿no? Le digo a usted eso, porque usted conoce el ma...el andamiaje de una empresa... I have been thinking about that and you know what? In this... Imagine, this is like a company. Imagine, this is like a company, all right? I'm telling you this, because you're knowledgeable about the structuring of a company...
- HR: Sí. Yeah.
- MO: ...de un banco, de una empresa gigante. Siempre hay una...hay un nivel ejecutivo que toma las decisiones. Pero en definitiva hay quién pues las hace las cosas, ¿no? Y en esto hay un amplio margen de maniobrabilidad. O sea yo jamás en mi vida hubiera hablado con usted o le hubiera ofrecido algo que no puedo cumplir. Y yo sé... ...of a bank, of a giant corporation. There's always a...an executive branch that makes the decisions. But definitively there's the person who does things, right? And there's a wide margen of maneuverability in this. I mean, I would have never in my life spoken to you nor offered to you something I can't accomplish. And I know...
- HR: Ya, usted [UI]... All right, you [UI] ...
- MO: ...y yo sé cómo moverme. Yo sé cómo moverme. Van a venir...las probabil...están las posibilidades, ¿no es cierto? Que me digan, "Venga sientense aquí." ...and I know how to go about it. I know how to go about it. They're going to come... the probabil...There's the probabilities, right? Of them telling me, "Come, sit over here."
- HR: Ya. Otra pregunta. Fine, another question.
- MO: Como usted es el que hace. ¿Sabe que Because you're the one who does it.

[Unclassified]

va a hacer? Lo va a poner aquí y, y lo vamos a joder y lo vamos a caer y vamos a hacer todo ésto. Muy bien. Tampoco ellos después van a agarrar mi mano y me van a poner pues en la máquina, ¿no? Ahí pues yo le di un amplio margen para maniobrarse, para moverse, y para hacer...

You know what you're going to do? You're going to put it here and, and we're going to fuck him up and we're going to make him fall and we're going to do all this. Very well, Neither are they going to take my hand and put, me, on the machine, right? So I'm giving it a huge margin to maneuver, to move and to do...

HR: Porque en el caso anterior...en el caso anterior fue clara la orden, ¿no o no fue?

Because in the previous case...in the previous case, the order was clear, right? Right or wasn't it?

MO: Sí, clara, clara.

Yes, it was clear, it was clear.

HR: ¿Cual fue la orden, a ver?

What was the order then? Let me see.

MO: Claro pues... Meterle con todo, ¿no? Haya o no haya. Ahí está pues...

Of course, well... To hit you with everything regardless if there were grounds or not, right? And the...

HR: Y eso es lo que han hecho pues.

And that's what they have done.

MO: Y ahí están los resultados, ¿no?

...And the results are there, right?

HR: Pero está un desastre O sea, no importa.

But it's a disaster. I mean, it doesn't matter.

MO: Ahí están los resultados. Ya, pero ya.

The results are there. So enough already.

HR: Eso, eh, eh, eh...

That, uh, uh, uh...

MO: Es bueno que...

It's good...

HR: ¿Qué...?

What...?

MO: ...es bueno que esté un desastre, ¿no? ...it's good that it's a disaster, isn't it?

[Unclassified]

- | | | |
|-----|---|---|
| HR: | Hm-mm. | Hm-mm. |
| MO: | Porque no se puede sostener en el tiempo. | Because it can't stand up to time. |
| HR: | No se puede. No se puede. Es imposible. | It can't, it can't. It's impossible. |
| MO: | No se puede sostener. Y cuando no se puede sostener... se va cayendo, se va cayendo, se va cayendo | It's can't withstand and when it can't be kept up...it will fall, it will fall, it will fall... |
| HR: | Ahora ¿qué va pasar con...y que va a pasar con el FBI cuando...mire todo éste caso? | So what's going to happen with...and what's going to happen with the FBI now when...they see all this case? |
| MO: | ¿El FBI en qué andamos? ¿En qué andamos con éste tema? Estamos en un nivel... Imagínese en una pirámide...estamos en la parte más baja. Solamente estamos intercambiando información. | Where do we stand with the FBI...where do we stand in this matter? We're at a level... Imagine a pyramid. We're in the lowest section. We're only exchanging information. |
| HR: | ¿Pero qué va a pasar... | But what's going to happen... |
| MO: | Nada más. Intercambiando información. | Nothing else. Exchanging information. |
| HR: | ...cuando el FBI se entere de que ustedes han pedido información... | ...when the FBI finds out that you guys have requested information... |
| MO: | Hm-mm. | Hm-mm. |
| HR: | ...de ciudadanos que están acusados ilegalmente? | ...of citizens who are being accused illegally? |
| MO: | Eh...no crea que no nos han cuestionado, ¿no? Nos han dicho aquí | Uh...don't think they haven't asked us. They have told us, "Here the |

[Unclassified]

el, el estatus migratorio de éstas personas es que son refugiados. Han solicitado a un tribunal de immigración, eh, por situaciones políticas que han solicitado asilo. Entonces, eh, eso lo manejo yo. ¿Sábe qué, ingeniero?

immigration status of these people is as refugees. They have requested political asylum in an Immigration court, uh, due to political situations." Then, uh, I'll handle that. You know what, sir?

HR: ¿Hm-mm?

Hm-mm?

MO: Escúcheme atentamente lo que le voy a decir. Yo tengo la llave de esa puerta. El rato que yo diga "trac" se corta aquí la, la, el intercambio de información con todos, se cortó. Se cortó. No van a recibir...no va a haber ninguna alimentación de todos los lugares que he contactado, así es el caso.

Listen carefully to what I'm going to tell you. I have the key to that door. The moment I say, "Snap" the, the exchange of information here is over and done with everybody", then it will be over and done with. It will be over. They're not going to receive... There's not going to be any more feeding from all the places I have contacted, that's the case.

HR: ¿Y, y, y qué, qué pasa qué pasa, Coronel, qué pasa si...y disculpe no creo que se ofenda, pero Bolivia es Bolivia y todo es...

And, and, and what happens...what happens, Colonel what happens if...and let me apologize [beforehand] I hope you don't get offended, but Bolivia is Bolivia and everything is...

MO: Ah, sí. Eso sí es cierto.

Oh, yeah, that's correct.

HR: ¿Qué pasa si viene Sansetenea a traves de equis...

So, what happens if Sansetenea comes through person X...

MO: Ya.

[OV] All right...

HR: ...y le ofrece a usted más?

...and offers you more?

MO: No, yo no soy pues un mal parido, ingeniero.

No, I'm not a son of a bitch, sir.

HR: Lo que le pregunto...

What I'm asking you...

[Unclassified]

- MO: ¡No!
HR: ¿Sábe qué? Lo que pasa es que...
MO: ¿Sábe qué? Es o... otra cosa le digo.
Esto no se trata de plata. No se trata de plata. Se trata de hacer lo correcto.
HR: [se ríe ironicamente] Buen', eso es lo que estoy intentando hace veinte años yo.
MO: [OV] Yo, yo a usted, ayer le hubiera dicho, eh, “¿Sábe qué? Por todo cien mil, por que yo me...arriesgo mi vida, arriesgo mi carrera y todo...”
HR: Esa es la otra pregunta.
MO: ¿Ah?
HR: Coronel, a ver, la otra pregunta ahí.
Usted sábe que éste gobierno usa y bota.
MO: Cie...cien por ciento.
HR: ¿No es cierto?
MO: Claro.
HR: ¿Usted sábe que corre ese riesgo
también de que lo usen y lo boten?
MO: Yo tengo mis previsiones. Yo le dije
ayer, ¿no? Yo tengo mis previsiones y
- No way!
You know what? The thing is that...
You know what? Let me tell you
an...another thing...this is not because
of money. It's not because of money. It
has to do with doing the right thing.
[chuckling ironically] Well, that's what
I'm trying to do for twenty years.
[OV] I'm, I'm...yesterday I would have
told you, uh, “You know what?
100,000 for the whole thing. Because
I'm risking my life; I'm risking my
career and everything...”
That's the other question.
Huh?
Colonel, lets see, the other question
there. You're aware this government
uses and discards.
A hund...a hundred percent.
Am I right?
Of course you are.
You are aware you're at risk of being
used and discarded as well?
I have made my precautions. I told you
that yesterday, didn't I? I have made my

[Unclassified]

	bueno pues en este, en este...	precautions and well, in this, in this...
HR:	Pero los otros tenían y están presos todos.	But the others had them and are all in prison.
MO:	No, es que son pues, son... Le voy a decir en mis palabras, ¿no? Son civiles, ¿no? Excesivamente confiados. Han creído... “Ah, no, como yo he hecho ésto, como yo he hecho ésto, ah, no me va a joder. Porque sino voy a decir, ¿no?” Una cosa es amenazar y otra cosa es hacerlo, y otra cosa es manejar la información de forma ordenada, metodológica y con un componente pues de inteligencia, ¿no? Y eso bueno los muchachos no sabían, ¿no?	Nah, the thing is they're...they're...I'm going to tell you in my own words, all right? They're civilians, all right? Excessively naïve. They have believed... “Oh, because I have done this...because I have done this, they are not going to screw me. Because otherwise I'll spill the beans, all right?” One thing is to threaten and another one is to actually do it and another thing all together is to manage the information in an organized and methodical way and with an intelligence component, all right? And that's...well, the guys didn't know that, all right?
HR:	¿Pero y no tiene usted miedo de que le hagan algo ellos a usted...	But aren't you afraid they will do something to you...
MO:	¿Qué me van a...?	What are they going to...?
HR:	...que tiene esa información?	...because you have that information?
MO:	Hm...¿cómo le...cómo le puedo explicar ésto?	Hm...how can I...how can I explain this to you?
HR:	No, lo que pasa es que yo...lo que yo he visto, Coronel y se lo digo bien claro por eso quiero que...	No, the thing is I...what I have seen, Colonel and I'm being blunt with you...that's why I want to be...
MO:	Pero lo mejor, pues lo mejor...	But the best, but the best...
HR:	...yo quiero quedar claro con todo. Cuentas claras [UI].	...I want to be straight with everything. Everything straight [is the best policy]

[Unclassified]

[UI].

- MO: Correcto. Lo, lo recuerdo bien. Right. I remember that well.
- HR: Eh, yo lo que quiero quedar claro con usted es de que... primero a mi no me gustan estas situaciones y creo que se lo expresó Jorge Valda. Uh, I want to be completely clear with you...first of all, I don't like these situations and I think Jorge Valda told you that.
- MO: Sí, sí, sí. Yes, yes, yes.
- HR: Se le dijo cuando usted... He told you when you...
- MO: Así es. That's right.
- HR: ...le hizo, le dijo que por 20,000 dólares ...did, you told him 20,000 dollars, I think that was the amount and that you could fix my sisters' situation. That's what you told him, right?
- MO: Sí, sí, sí. Yes, yes, yes.
- HR: Pa' confirmar. To confirm it.
- MO: Sí, sí, sí. Yes, yes, yes.
- HR: Entonces...a mi no me gustan estas...nunca me gustaron por eso que yo no tengo ningún contrato con el estado. Por eso es que yo ando separado del estado. Then...I don't like these...I never liked them. That's the reason why I don't have any contracts with the government. That's why I'm separate from the government.
- MO: Hm-mm. Hm-mm.
- HR: Y no es porque yo no quiera ayudar, porque a mi me gusta ayudar a la gente. And it isn't because I don't want to help, because I like to help people.
- MO: No, yo lo sé pues. No, I know that.

[Unclassified]

- HR: Pero...me parece...malo, en todos los sentidos, tener que tener una situación como la que tenemos con usted ahora pa' que se hagan las cosas bien. Hm, o sea, parece mentira. Pa' que se hagan... Ahora ahí viene mi gran pregunta. ¿Usted haciendo las cosas bien, va a tener problemas allá?
- MO: No.
- HR: ¿No (un) si les gusta que le hagan chuecas?
- MO: ¿Cómo?
- HR: ¿Si les gusta que le hagan torcidas?
- MO: Es bien importante un tema; bien importante. Este ¿qué es lo que, qué es lo que quieren, ¿no? Y hay que escucharlos y yo los he estado escuchando. No... Usted con lo que me escucha hablar, con lo que sabe de mí, con lo que ha preguntado... Yo no soy un tipo improvisado, ¿no? [OV] No soy improvisado.
- HR: Por supuesto. No ha llegado a...no ha llegado a Coronel, porque...
- MO: Claro, tampoco digamos éste, eh...mis niveles de, de riesgo, que los hay. Los tengo controlados, ¿no?
- HR: ¿Pero usted sabe...?
- MO: Los tengo perfectamente controlados en espacio, en tiempo. La han... Tengo una
- But...I think...is bad in every sense, having to have a situation like the one we have with you now in order to do things correctly. Hm, I mean, it's ludicrous. To do... Now, here's my big question. By doing the right thing, are you going to have problems there?
- No.
- (un) if they like it crooked?
- I beg your pardon?
- If they like it done crookedly?
- A very important point...very important...uh, what do they...what is it that they want? Right? And one has to listen to them and I have been listening to them. No... What you have heard me talk about, what you know about me; what you have inquired... I'm not a make-believe individual, right? I'm not one who improvises.
- Of course. You haven't made it...you haven't made it to Colonel, because...
- Of course. Also, my level of risk...which do exist. I have them under control, all right?
- But do you know...?
- I have them completely under control, in space, in time. They have... I have a

[Unclassified]

ventaja grande yo, ¿no? Que malo que lo diga yo. Tengo 21 años de experiencia. Toda mi vida he estado en inteligencia y en investigaciones. Siempre. Aparte de eso, bueno pues he estudiado derecho y tengo como quince años yo de abogado.

huge advantage, right? It's bad for me to mention it. I have 21 years of experience. I have always been in intelligence and investigations my whole life. Besides that, well, I studied law and I have been an attorney for about 15 years.

- MO: Y de forma práctica he visto pues cómo es el, como es el, el andamiaje eh, del sistema jurídico, del sistema de investigación, del sistema acusatorio. Le conozco yo todas las mañas. Todo le conozco.
- HR: Pero en el caso de este mío que no tiene ningún asidero legal...
- MO: No solo el suyo. ¿Quiere que le cuente una cosa?
- HR: A ver.
- MO: Escúcheme. ¿Ha escuchado de Isabelino Gómez? Era fiscal del distrito en Santa Cruz.
- HR: Ajá.
- MO: Está preso ahorita...el gordo ese.
- HR: Pero está todo el mundo preso pues, porque se han limpiado ellos y han dicho, "Estos son los culpables".
- MO: Mire, ¿sábe, sábe como ha entrado preso ese muchacho? No tienen ninguna
- And in a practical matter, I have seen how is the, the structure, uh, of the judicial system, of the investigative system, of the accusatory system. I'm well-versed in all that. I know it all.
- But in my case that doesn't have any legal grounds...
- Not only yours. Do you want me to tell you something?
- Tell me.
- Listen to me. Have you heard about Isabelino Gomez? He was a District Prosecutor in Santa Cruz.
- Uh-huh.
- That fatso is in jail right now.
- But everybody is in jail, because they have cleansed themselves and they have said, "These are the guilty ones."
- Look, you know, you know how that guy landed in jail? They don't have any

[Unclassified]

prueba. Nada. Es una grabación en la que hablan dos personas que ninguna de ellas es Isabelino Gómez. Uno es un abogado y el otro es un acusado y el abogado le dice, “¿Sábes qué? Entonces he hablado con Isabelino, ¿no? He hablado con Isabelino y él dice que te va a cobrar 50,000 dólares por firmarte esto, por hacer esto para que salgas y no sé qué.” Con esa grabación lo han metido preso.

evidence. Nothing. It's a recording in which two participants are having a conversation and neither of the participants is Isabelino Gomez. One is an attorney and the other is a defendant, and the attorney tells him, "You know what? So, I have spoken with Isabelino, right? I have spoken with Isabelino and he says he's going to charge you 50,000 dollars for signing this for you, for doing this for you so you get out and I don't know what else." They have put him in jail because of that recording.

HR: Pero es porque se están purgando.
Por...ahí es dónde voy.

But that's because they're flushing them out. That's where I'm heading to.

MO: Ajá El...

Uh-huh The...

HR: Ahí es dónde voy, Coronel.

That's where I'm heading, Colonel.

MO: Pero usted es pues un hombre inteligente, ¿no es cierto?

But you are an intelligent individual.
Am I right?

HR: Ahí es dónde...ahí es dónde voy, Coronel. Este gobierno...usted mejor que yo conoce, porque usted tiene interrelación con ellos.

That's where I'm...that's where I'm heading, Colonel. This government...you know it better than I do...because you have an inter-relationship with them.

MO: Así es.

That's right.

HR: Cuando encuentra uno de esos “errores”, agarra y los mete presos...

When they find one of those “mistakes”, they grab them and put them in jail...

MO: Les saca la cabeza.

And they take their heads off.

HR: ...les saca la cabeza a los otros.

...they take the head off the other guys.

[Unclassified]

MO:	[UI]	[UI].
HR:	Y él se limpia.	And they cleanse themselves.
MO:	Así es.	That's correct.
HR:	Totalmente.	Totally.
MO:	Sí.	Yes.
HR:	Eso lo han hecho y lo hemos visto que han hecho. Por eso...	They have done that and we have seen them do it. That's why...
MO:	Se despoja. Dicen, "No, no tenemos nada que ver. Aquí las cosas son individuales..."	They get rid of it. They say, "No, we don't have anything to do with those things. Here, those are individual cases..."
HR:	Para, para quedar claro con usted, Coronel.	To be straight with you, Colonel.
MO:	Hm-mm.	Hm-mm.
HR:	Esa es la parte que a mí me interesa...	That's the part I'm interested in...
MO:	Cerrar.	To close.
HR:	Dejar las cosas claras cuando quiera.	To leave things clear whenever.
HR:	Usted va a hacer que al final del proceso de investigación...	You are going to be responsible at the end of the investigation to...
MO:	Sí.	Yes.
HR:	...eh, toda la evidencia en teoría de no sé qué, vayan dirigidas hacia otra persona y no hacia mí. Ese, ese es el...	...uh, all the evidence...in theory...of God knows what...will be directed towards someone else and not towards

- me. That's, that's the...
- MO: Claro. Of course.
- HR: Ya. ¿Y el otro proceso? I see. What about the other process?
- MO: ¿El de impuestos nacionales? About national taxes?
- HR: No, no, eh, bueno, ese... No, no, uh...well, that one...
- MO: ¿Cual otro proceso? Which other process?
- HR: El de los...terrorismo o lo que se llame. The one regarding... terrorism or whatever it's called.
- MO: Ese lo tengo yo también, ¿ya? I have that one as well, all right?
- HR: Pero ese es otro trat... Yeah, but that's another agr...
- MO: Ese es otro. Eso es otra cosa. But that's another one. That's something else.
- HR: Pero es otro trato... That's another agreement...
- MO: Pero ni le he hablado porque no hay ningún riesgo con usted. But I haven't even mentioned it to you, because there's no risk for you.
- HR: ¿Ah, no hay? Ah, There isn't?
- MO: ¿Para qué? Sería aprovecharme yo pues decirle, "¿Sábe qué? Que usted había metido unos pasajes y que había hecho una plata y que Carlos Olbo [PH] nos llevó aquí tá-tá..." For what? It would be taking advantage of you to tell you, "You know what? You have brought in some tickets and you have made some money and Carlos Olbo [PH] brought us here and blah-blah..."
- HR: Ya. O sea ese me... I see. In other words, that's...
- MO: Usted tranquilo. Relax.

[Unclassified]

- HR: Usted me avisa en caso de que... You will let me know in the event that...
- MO: Usted tranquilo. En caso de...yo le voy a decir, "Eh, se va a hacer ésto, se va a hacer lo otro, se va [UI] Va a ser ésto, ¿no?" Take it easy. In the event that I'll tell you, "Uh, we're going to do this, we are going to do that, [UI] This is going to take place, right?"
- HR: Ya. I see.
- MO: Yo le voy a avisar. I'll let you know.
- HR: Siguiendo yo con mi preocupación... So, continuing with my worries...
- MO: Perdóneme un momento. Excuse me a minute.
- HR: ¿Su corteja, eh ? Your girlfriend, huh?
- MO: Chavelita, te hablo en un minutito, por favor. Ahorita te hablo. Chavelita, let me call you back in a little bit, please. I'll call you right back.
- HR: Ah, ¿es su corteja es? Is that your girlfriend?
- MO: Que va a ser mi corteja. Yo... Ya quisiera tener cortejas en todos los países del mundo. No, mi hermana es. What girlfriend? I would love to have girlfriends all over the world. No, that's my sister.
- HR: Ah, ya. ¿Vive acá? Oh, I see. Does she live here?
- MO: No, me está hablando de Bolivia. No, she's calling me from Bolivia.
- HR: Ah. Entonces la, la pregunta...yo siempre temático. Dice Carlos Alberto que soy temático. Oh. Then the question is...I'm always anal. Carlos Alberto says I'm anal retentive.
- MO:

[Unclassified]

- HR: ¿Cómo sería si no fuera temático? El momento...usted termina su, su informe...lleva su informe y ellos hacen el juicio o lo que diablos sea... How would the situation be if I wasn't anal retentive? The moment...you finish your, your report; you take your report and they have their trial or whatever the hell they do and...
- MO: Correcto.
- HR: ¿No es cierto?
- MO: Como está chimbo, como está chuto, como está haza [PH], pedazos...le falta esto, le falto lo otro, eh, se va acabando de despedazar hasta el final. ¿Cuales son, cuales son los delitos por los que se lo persiguen a Humberto Roca? Y se ha ampliado a Sara Sanjines de Roca... Because it's incomplete, because it's incomplete, because it's incomplete it's in pieces...it's missing this, it's missing that, so it will be crumbling until the end. Which are, which are the charges Humberto Roca is being accused of? And it has spread to Sara Sanjines de Roca...
- HR: [OV] Ah, ¿se ha ampliado ahora?
- MO: Sí... Verónica...
- HR: ¿Y, y quién los amplió?
- MO: El fiscal Rodriguez. ¿Por qué delito? Por enriquecimiento ilícito de particulares con afectación al estado.
- HR: ¿Pero ese es otro caso?
- MO: No, en éste.
- HR: ¡Ah! ¿En el que maneja usted?
- MO: Sí.
- That's right.
- Am I right?
- Oh, it has spread now?
- Yes... Veronica...
- And, and who spread it?
- Prosecutor Rodriguez. For which crime? For personal illicit gains in hindrance to the State.
- But is that another case?
- No, this one.
- Oh! The one you're handling?
- Yes.

[Unclassified]

- HR: A mi na... otra vez me quedo chispado yo. Me quedo, me quedo loco. Nob...has... I'm stunned again. I'm totally, I'm totally baffled.
- MO: Ya. Yeah.
- HR: ¿No es por quiebra? Isn't it because of bankruptcy?
- MO: No, no. La quiebra es pues... es un tema civil, ¿no? No, no. The bankruptcy is, well... it's a civil matter, all right?
- HR: ¿Pero por qué...? But why...?
- MO: La quiebra fraudulenta... The illicit bankruptcy...
- HR: Ajá. ¿Esa es el que maneja usted o no? Uh-huh. Are you handling that one or not?
- MO: No. El ATT*...ATT tiene un componente de la quiebra fraudulenta. No. The ATT*...the ATT has a component of the illicit bankruptcy.
- HR: Ya. ¿Usted maneja cual? Es que no, no sé exactamente... I see. Which one are you handling? The thing is I don't, don't know exactly...
- MO: ATT. ATT.
- HR: ¿ATT, que es quiebra fraudulenta? ATT? Does it mean illicit bankruptcy?
- MO: Impuestos nacionales. National taxes.
- HR: ¿Pero ATT...qué, qué es lo que querella qué? ¿Contra...? But what does ATT...what kind of complaint is it? Is it against...?
- MO: Querella inicialmente porque dice, ¿no? Así dice la denuncia. Dice que muchos compatriotas en el exterior, inmigrantes en España, en Estados Unidos, en Argentina, en Brasil han comprado pasajes...han comprado pasajes y no han podido viajar. Porque de mala fe ha The initial complaint, because it says...the charges are stated like that. It states that many countrymen overseas, immigrants in Spain, in the United States, in Argentina and Brazil have purchased tickets...they have purchased tickets and they haven't been able to

[Unclassified]

seguido vendiendo pasajes Aerosur, sabiendo que iba a paralizar sus operaciones. Por eso es que al gaucho Hugo Díaz le caen, le caen a Rocavado y le dicen, “¿Por qué ustedes seguían vendiendo?”

HR: Rocavado no estaba trabajando ya.

MO: Y ellos ellos en sus declaraciones dice, “Eh, no que las administraciones eran independientes, que España manejaba su propia plata, y Estados Unidos manejaba su propia plata, y Argentina manejaba su propia plata, y todos manejaban su propia plata, y ellos vendían, y, y por tarjeta de crédito y, y en las agencias, y en el aeropuerto.

HR: Ya, pero...

MO: Y en las agencias de viaje.”

HR: ...¿y dónde entra ahí mi mujer y compañía limitada?

MO: Eh...

HR: ¿Y mi hijo y...?

MO: Bueno, ah, ah...a entender de la ATT ellos amplían la querella indicando de que éstos dineros podrían estar...siendo, porque el... hablaban de , eh, de que...algunos desvíos de dinero, desvíos entre...lo ponemos entre comillas de las cuentas de Aerosur iban no a nombre suyo, sino por decir

travel. Because Aerosur has in bad faith continued to sell tickets knowing they were going to stop their operations. That's why they hit Gaucho Hugo Diaz and Rocavado and asked them, "Why did you continue to sell?"

Rocavado wasn't working anymore.

And they In their statements they said, "Uh, the administrations were independent...Spain was handling its own money, and the United States was handling its own money, and Argentina was handling its own money, and they were all handling their own money, and they sold, and, and through credit cards, and, and in the agencies, and in the airport.

I see, but...

And in the travel agencies."

...and where does my wife and her private company come into the picture?

Uh...

And my son and...?

Well, uh, uh...according to the ATT, they extend the complaint indicating that these monies could have been...considering that the...they were talking about, uh, about...some money being diverted between...diversions written in quotation marks from the accounts of Aerosur were not under

[Unclassified]

había un desembolso a nombre de Sara Sanjines o había un desembolso a nombre de Verónica o de Daniela, ¿no? Entonces habían pues esos costos, pero...

your name, but let's say that the payment was to Sara Sanjines or there was a payment to Veronica or to Daniela, right? Then there were those expenses, but...

HR: ¿Por la venta de esos pasajes? [se ríe fuertemente] Está bueno el chiste.

For the sale of those tickets? [laughs uproariously] That's a good joke.

MO: ¿Ve que se cae? ¿No ve?

You see that it falls? You see?

HR: Está bueno el chiste ese.

That's a good joke.

MO:

HR: Oye, ¿quién manda...? La pregunta mía es...¿quién manda a que metan a toda mi familia?

Uh, who orders...? My question is who's ordering to involve my whole family?

MO: Ahí no falta pues ahí los hijos de putas esos. Pero ésta es la ventaja. Y es una ventaja grande. En el intercambio de información, eh, que lo manejo yo...todo ésto va a quedar fuera, ¿no? Nos vamos a concentrar como le he dicho ayer...

There's never a shortage of mother fuckers. But this is the advantage and it's a huge advantage...in the exchange of information, uh, that I handle...all this is going to stay out, all right? Like I told you yesterday, we're going to concentrate on...

HR: El intercambio de información.

The exchange of information.

MO: El intercambio de información que hacemos por el...por este sistema de las cuentas bancarias, de las cuentas de los bancos en el exterior y todo eso. Es más ¿sábe qué estoy pensando? Que en definitiva uno es él que tiene que insistir pues para hacer los viajes y tramitar y hacer los papeles. Porque es un quilombo de puta madre. Uno tiene que ir a, a la cancillería que le visen. Le visa

The exchange of information we manage through the...through this system of bank accounts, of bank accounts overseas and all this. Furthermore, you know what I'm thinking? One has to be the one who insists on making the trips and work on the paperwork, because it's a fucking pain in the ass. One has to go to, to the Chancellery to get the okay. They give

[Unclassified]

la cancillería a la embajada, la embajada que esto, que lo otro. Es un quilombo y lo, lo hace uno, ¿no? Para sacar 400 bolivianos del...

you the okay at the Chancellery from there to the Embassy, the Embassy says this and that. It's a pain in the ass and one does that, right? In order to get 400 Bolivians out...

HR: Oiga, pero y con tanto...

Hey, but with so many...

MO: Le acabo de contar estito, porque es importante. Para sacar 400 bolivianos pa' pagar un abogado es una semana, dos semanas finalmente ¿sábe qué? ¿Qué estoy yo en capacidad de ofrecerle? De que no solamente el intercambio de información se detenga, se paralice ahí con lo que no haya más información, sino que se paralicen inclusive los viajes. Todo está en mis manos. Yo lo manejo todo. Así no hay forma. Yo soy el único que voy a reunirme con todo el mundo y yo soy el único que conoce todas esas cosas.

Let me finish telling you this, because [I think] it's important. In order to get 400 bolivians out to pay an attorney, it will take one week, two weeks. At the end, you know what? What's in my power to offer you? Not only for the exchange of information to stop...to freeze it there because of the lack of new information, but, in fact, also for the trips to stop. That's all in my hands. I handle everything. That way there's no way...I'm the only one who's going to meet with everybody and I'm the only one who knows all the issues.

HR: Oye mire, mire que paradójico. A mí me gustaría que me investiguen enterito, pero el problema es que en Bolivia me conocen todo los jueces...

Hey, look, look at the paradox. I would love to be investigated thoroughly, but the problem is that in Bolivia all the judges know me...

MO: Lo que pasa es que no hay garantías, ¿no? No hay garantías. Y si, y si algún momento hubieran garantías que digamos cambiaría de alguna forma la situación, yo sería el primero en decirle, "Ingeniero le vamos a tomar una declaración. Lleve usted los siguientes documentos y nos vemos en la...en el consulado en Miami y le va...le vamos a hacer algunas preguntas."

What happens is that there are no guarantees, right? There are no guarantees. And if, and if there were some guarantees at any time and let's say they would change the situation in any way, I would be the first to tell you, "Sir, we're going to get your statement. Take the following documents and I'll see you in the...in the Consulate in Miami; we're, we're going to ask you some questions."

[Unclassified]

HR:	No, no me dieron...el consulado de Miami no me dio...	They didn't, they didn't give me...the Consulate of Miami didn't give me...
MO:	Me contó.	You told me.
HR:	...el poder para que viaje mi hijo después que lo...lo quisieron secuestrar.	...the power of attorney for my son to travel after the... They wanted to kidnap him.
MO:	¿Qué le parece?	What do you think?
HR:	Es que...	It's that...
MO:	No, si son pues una basura.	The thing is they are scum.
HR:	¿Y usted no tiene miedo que le hagan algo, vuelvo a repetir yo?	Let me reiterate, aren't you afraid they are going to do something to you?
MO:	¿Me ve asustado?	Do I look scared?
HR:	No. Y con tantos pedidos de investigación que tiene, ¿usted no tiene miedo que a mí me tengan investigado aquí? Con tanto que se pide. Buen', está bien. Para que no se atrase el churrasco [se ríe]. Tóme, cuéntelo.	No. Aren't you scared I'm under investigation here with the many requests for information you have about me? With so much they're asking for? Well, whatever. In order for the barbecue not to be delayed [chuckles] Take it, count it.
MO:	Sí.	Yes.
HR:	Le doy el cosito. Un cosito...	I'll give you the thingy. A thingy...
MO:	¿Cómo, cómo le hacemos entonces pa'l otro dinero?	How...how are we going to do it with the other money?
HR:	Mire, si Dios quiere yo lo consigo hoy día...	Look, God willing, I'll get it today...

[Unclassified]

- MO: Ya. All right.
- HR: Si, si Dios quiere lo consigo. God willing, I'll get it.
- MO: Y me lo manda con, con [UI]... And send it to me with, with [UI]...
- HR: Y se lo mando con... And I'll send it to you...
- MO: Con Corchete [PH]. With Corchete [PH].
- HR: Si usted, este...Cuéntelo. Hay que contarla. Yo no lo he contado. If you, uh... Count it. We have to count it. I didn't count it.
- MO: ¿No lo conto? You didn't count it?
- HR: No lo he contado yo. I haven't counted it.
- HR: Yo nunca cuento, porque nunca tengo plata...[se ríe] en, en efectivo. I never count it, because I never have money...[chuckles] in, in cash.
[pausa y ruidos en el fondo] [pause and noises in the background]
- MO: 56 56.
[ruidos en el fondo] [noises in the background]
- HR: Ah, ya. Oh, I see.
- MO:
- HR: [UI] voy a llamar a la gente pa' que venga. Tiene que venir mi hijo a hacer un churrasco; él es el churrasquero. [UI] I'm going to call the people, so they come over. My son has to come to grill some steaks. He's the steak expert.
- MO: ¿Me lo manda entonces con Carlos Alberto...el dinero? Then are you going to send the money with Carlos Alberto?

[Unclassified]

- HR: Si lo consigo. If I'm able to get it.
- MO: Yo voy a estar a...a las cuatro de la tarde tengo que estar yendo al aeropuerto. I'm going to be...I have to be heading to the airport at 4:00 o'clock.
- HR: Si lo consigo. If I'm able to get it.
- MO: Ya. All right.
- HR: Si lo consigo. Tenga cuidado. If I'm able to get it. Be careful.
- MO: ¿De otra forma...si no lo consigue? If you're not able to get it, then which other way?
- HR: Yo veré la forma de hacerlo venir a usted desde allá, no sé cómo. I'll see how, to have you come here from over there, I don't know how.
- MO: Ya. I see.
- HR: Este usted me indicará, porque no quiero yo que haya ningún...na, nada, nada, nada. Es que tengo que decirle a [UI] Uh, you would let me know, because I don't want to have any...no, nothing, nothing, nothing. I'll have to tell [UI].
- MO: Mejor si me lo manda ahora. Le pedire ese grande favor. It's better if you send it to me now. I would ask you that huge favor.
- HR: Voy a intentar. Si no es cuestión mía. Es cuestión de que el banco. I'm going to try. It's not up to me. It's up to the bank.
- MO: Sí, sí. Sí, sí, sí. Que bancos de mierda, ¿no? Yes, yes. Yes, yes, yes. Such pain in the ass banks, right?
- HR: No se preocupe. Vamos a... Don't worry. We're going to....
- MO: Ya. All right.
- HR: Vamos a intentar. A lo mejor [UI] para We're going to try. Perhaps [UI] so

[Unclassified]

	que sea...	whatever happens...
MO:	[UI] me lo pone en un sobrecito, en una [UI]...	[UI] place it in an envelope for me, in a [UI]...
HR:	Ya.	All right.
MO:	Y yo, yo ya quedo con él por teléfono.	And I'll come to an agreement with him over the phone.
HR:	[UI]	[UI]
MO:	[UI] un lindo churrasco...	[UI] a beautiful steak...
HR:	Gracias.	Thank you.
MO:	Está bien, ingeniero. Estamos en contacto.	All right, sir. We'll be in touch.
HR:	Gracias.	Thank you.
MO:	'ta luego.	See you later.
HR:	'ta luego.	See you later.